

ZMLUVA 281/2010
o poskytnutí dotácie

**uzatvorená v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a Výnosu Úradu vlády
Slovenskej republiky z 2. marca 2009 č. 1029/2009/KVÚV o poskytovaní dotácií
v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky (ďalej len „Výnos“)
na podporu a rozvoj športu
(ďalej len „zmluva“)**

m e d z i

Prijímateľom: **Telovýchovná jednota Družstevník Zvončín**

Sídlo: **919 01 Zvončín 141**

Zastúpeným: **Jozef Krchnák, predseda
Pavol Holovič, tajomník**

IČO: **31825940**

Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa, a.s., Bratislava**

Číslo účtu: **0284545933/0900**
(ďalej len prijímateľ)

a

Poskytovateľom: **Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1**

Zastúpeným: **Ing. Igor Federič
vedúci Úradu vlády SR**

IČO: **00151513**

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica, Bratislava**

Číslo účtu: **7000060195/8180**
(ďalej len poskytovateľ)

Čl. I.

Predmet a účel zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na podporu a rozvoj športu v **sume 7.226,- eur** (slovom: sedemtisíc dvestodvadsaťšesť eur), ktoré sa zaväzuje prijímateľ použiť v plnej výške na **bežné výdavky** s účelovým určením na realizáciu projektu: **„Zabezpečenie materiálo-technického vybavenia futbalového klubu TJ Družstevník Zvončín“** v súlade so schváleným štruktúrovaným rozpočtom projektu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy.

Čl. II.

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) na účel, ktorý je uvedený v čl. I. tejto zmluvy.
2. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle citovaného zákona.
4. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v zmysle zákona č. 291/2002 Z. z o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Prijímateľ dotácie je povinný použiť dotáciu podľa schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu dotácie. O zmenu schválených položiek a kategórií štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať poskytovateľa. Žiadosť o zmenu rozpočtu je prijímateľ povinný zaslať poskytovateľovi najneskôr 20 dní pred ich uskutočnením, resp. najneskôr pred termínom uvedeným bode 6. tohto článku.
6. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **v termíne do 30.11.2010.** V prípade, že zo všetkých okolností je zjavné, že uvedený termín vyúčtovania nebude prijímateľom dodržaný, je prijímateľ povinný na základe zdôvodnenej písomnej žiadosti požiadať poskytovateľa v lehote do 20 dní pred uplynutím stanoveného termínu vyúčtovania o predĺženie termínu vyúčtovania.

Vyúčtovanie musí obsahovať:

- a) vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zjavné dodržanie účelu dohodnutého v čl. I tejto zmluvy
- b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie a vlastných zdrojov, resp. prostriedkov z iných zdrojov, ako sú: daňové doklady - faktúry, pokladničné doklady s náležitosťami podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, kúpne zmluvy, zmluvy o dielo, objednávky, dodacie listy, preberací protokol, výpisy z účtu o prijatí dotácie, výberoch, bezhotovostných platbách a pod. Súčasťou vyúčtovania je tiež
 - celková rekapitulácia výdavkov s vyčíslením výšky celkovej vyčerpanej sumy z poskytnutej dotácie, z vlastných zdrojov, resp. finančných prostriedkov z iných zdrojov a s uvedením výšky celkovej vyčerpanej sumy za projekt
 - rozdelenie dotácie na bežné a kapitálové výdavky
 - písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - uvedenie miesta, kde sa originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa nachádzajú

- vyhlásenie príslušného zodpovedného zamestnanca prijímateľa k výnosom v zmysle bodu 10. tohto článku

c) prijímateľ, na ktorého sa vzťahujú ust. § 6 a 7 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je povinný predložiť dokumentáciu z použitého postupu verejného obstarávania (§ 21 cit. zákona).

Za správnosť údajov uvedených v zúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje zúčtovanie poskytnutej dotácie a štatutárny zástupca prijímateľa.

7. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať zamestnanec ekonomického odboru, resp. odboru finančnej kontroly (ďalej len zamestnanec) Úradu vlády SR v zmysle zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom Úradu vlády SR výkon tejto kontroly.

8. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi :

8.1. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy.

Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. II bodu 6. písm. a), b), c). Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie takej výšky prostriedkov, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení neoprávneného použitia prostriedkov od poskytovateľa.

8.2. dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie.

Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy.

8.3. dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

8.4. dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje.

Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy o vrátení finančných prostriedkov od poskytovateľa.

9. Prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa čl. II. bodu 8. tejto zmluvy :

9.1 v priebehu rozpočtového roka 2010 vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe,

9.2 po skončení rozpočtového roka 2010 vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením V-symbolu „06“ a zároveň zašle ekonomickému odboru avízo o platbe.

10. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi **všetky výnosy** (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelených dotácií po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle ust. § 7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách.
Prijímateľ vráti výnosy na účet č. **7000060152/8180** s uvedením V-symbolu „06“ najneskôr do 15-tich kalendárnych dní odo dňa určeného na použitie a vyúčtovanie dotácie v zmysle čl. II. bodu 5. tejto zmluvy a zároveň zašle ekonomickému odboru úradu avízo o platbe.
11. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa ustanovenia § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých dva dostane prijímateľ a štyri poskytovateľ.
2. Obsah tejto zmluvy a štruktúrovaný rozpočet je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode obidvoch zmluvných strán, a to formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňa 14.5.2010.
5. Ostatné vzťahy, ktoré nie sú upravené výslovne v tejto zmluve, sa riadia podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - štruktúrovaný rozpočet projektu.
7. **Prijímateľ dotácie sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že predmet zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Úradu vlády SR.**

V Bratislave dňa: 28. APR. 2010

Vo Zvončíne dňa: 15. 04. 2010

Za: Úrad vlády SR

Za: Telovýchovnú jednotu Družstevník
Zvončín

Ing. Igor Federič

Jozef Krchnák

Pavol Holovič

Telovýchovná jednota
Družstevník
919 01 Zvončín
IČO: 31 825 940

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET

Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
1. Osobné výdavky				
Celkom :				
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
Celkom :				
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
Tréningové pomôcky+ vybavenie ihriska				
značkovacie méty 24 ks= 1 set		16	3	48 ✓
set pevných prekážok 6 ks =1 set		110	1	110 ✓
kužeľ bezdierový 20 cm výška		3,5	20	70 ✓
koordinačný rebrík 4m		36	2	72 ✓
mechanická striedacia tabuľa		40	1	40 ✓
prenosná elektronická svetelná tabuľa JUNIOR		700	1	700 ✓
lajnovačka latexová		400	1	400 ✓
Komentár : tréningové pomôcky pre futbalový oddiel potrebné k lepšiemu tréningovému procesu + lajnovačka skvalitní a predlži vymedzenie čiar na ihrisku, mechanická striedacia tabuľa je potrebná počas zápasu.				
Žiaci :				
zápasová lopta veľ. 5	kus	50	6	300 ✓
tréningová lopta veľ. 5	kus	26	15	390 ✓
Dres + trenky + štulpne (KR)	set	30	18	540 ✓
Brankársky dres + trenky+štulpne	set	52	2	104 ✓
brankárske tepláky dlhé	kus	33	2	66 ✓
Tepláková súprava	kus	30	20	600 ✓
Brankárske rukavice	kus	22	2	44 ✓
Rolišovacie tričko	kus	5	10	50 ✓
Komentár : pre žiakov (20 hráčov) chceme zabezpečiť predovšetkým tréningové lopty a zápasové lopty, sadu dresov + brankár (18+2), vychádzkové teplákové súpravy, aby sa prezentovali ako jeden ucelený celok. Rozlišovacie trička na skvalitnenie treningového procesu. Brankári dostanú brankárske rukavice a tepláky.				
Dorast :				
zápasová lopta veľ. 5	kus	50	6	300 ✓

		30	15	300	✓
Dres + trenky + šulpne (KR)	set	30	15	450	✓
Brankársky dres + trenky+šulpne	set	52	1	52	✓
Tepláková súprava	kus	30	16	480	✓
brankárske tepláky dlhé	kus	33	1	33	✓
Rolišovacie tričko	kus	5	12	60	✓
Komentár : pre dorastencov (16 hráčov) chceme zabezpečiť 10 ks tréningových lôpt, 6 ks zápasových lôpt, sadu dresov + brankár (15 + 1), 8 ks rozlišovacích tričiek. Každý hráč dostane vychádzkovú teplákovú súpravu a brankár plus brankárske rukavice a nohavice dlhé.					
<i>Muži</i>					
zápasová lopta veľ. 5	kus	50	6	300	✓
tréningová lopta veľ. 5	kus	30	10	300	✓
Dres + trenky + šulpne (KR)	set	30	15	450	✓
Brankársky dres + trenky+šulpne	set	52	1	52	✓
brankárske tepláky dlhé	kus	33	1	33	✓
brankárske rukavice	kus	22	1	22	✓
Tepláková súprava	kus	50	16	800	✓
Rozlišovacie tričko	kus	5	12	60	✓
Komentár : pre mužov (16 hráčov) chceme zabezpečiť tréningové a zápasové lopty, sadu dresov + brankár (15+1). Každý hráč dostane teplákovú súpravu a pre brankára chceme zabezpečiť brankárske rukavice a tepláky dlhé. Na tréning rozlišovacie trička.					
Celkom :				7226	
4. Administratívne výdavky					
Celkom :					
5. Iné výdavky					
Celkom :					
SPOLU- bežné výdavky				7 226,00 €	

Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
Kapitálové výdavky				0 €

B. Vlastné zdroje				
Potlač dresov-číslo veľké+malé+nápis	set	8	52	416
Komentár : Prostredníctvom vlastných zdrojov zabezpečíme potlač dresov.				
Spolu :				416 ✓
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov				
Spolu :				0
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov. zdrojov)				
			7226 + 416 + 0 =	7 642,00 €

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA: Holovič Pavol

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

TJ Družstevník Zvončín

MIESTO A DÁTUM:

8.2.2010 Zvončín

PODPIS

športovo-
telovýchovná jednota
Družstevník
919 01 Zvončín
IČO: 31 825 940

Vysvetlivky:

V stĺpci jednotka sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.

Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.